

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS	VII
INTRODUCTION	1
1. Contexte de la traduction	1
2. Le Commentaire moyen d'Averroès à la <i>Poétique</i> d'Aristote	2
3. Hermann l'Allemand	5
4. La postérité latine de la traduction d'Hermann	14
5. Résumé analytique	19
LES PRINCIPES DE L'ÉDITION DE WILLIAM F. BOGGESS	27
1. Les manuscrits	27
Texte complet	27
Abrégés	27
<i>Compendia</i>	29
Texte incomplet	29
Manuscrit non collationné	29
2. Recension	34
3. Les version imprimées	35
<i>SIGLORVM CONSPECTVS</i>	36
<i>NOTARVM CRITICARVM CLAVIS</i>	37
ÉDITION ET TRADUCTION	39
Prologue d'Hermann	40
Section I	42
Section II	54
Section III	62
Section IV	72
Section V	88
Section VI	112
Section VII	172

SOURCES DES CITATIONS ARABES DE POÉSIE CLASSIQUE 221

Dīwān 221

 Références classiques 222

BIBLIOGRAPHIE 223

INDEX VERBORVM LATINORVM 227